

miv 50 t Kvôd, gv° x

(AvqvZ 45, i°K,3)

(: ‘ :)

gplvmvj mivi 'i'

thme mivtK gplvmvj miv ejv nq l,uj i gta" miv KvôdB cōg|
Zte GKw Dw³ GI AftQ th, gplvmvj miv,uj miv ûRjvZ ntZ 'i'
ntqtQ| me°mavitiYi gta" GUv th côm× ntq itqtQ th, gplvmvj
miv,uj miv bvRg (78 bs) ntZ 'i' nq GUv GtKvfti wfvEnxb K_v|
MhYthvM" Avtj gt` i tKnB Gi Dw³ Kvix bb| AvDm (Beb ûhvBdv) (int)
etj b t Awg mivnevMYtK (ivt) wRtAm Kijvg t Avcbviv KiAvb
KvixgtK wKfvte fvm KiZb? Zuv DEti etj b t ŪAvgv` i fvm Kivi
c×wZ vbgiejc t

cōg 3w mivi GKw gbwhj, Zvici 5w mivi GK gbwhj, Gici 7w
mivi GK gbwhj, Zvici 9w mivi GK gbwhj, AZtci 11w mivi GK
gbwhj Ges Gici 13w mivi GK gbwhj Avi tktl gplvmvj miv,uj i
GK gbwhj |ō (Ave-`vE` 2/114, Beb gvRvn 1/427, Avgv` 4/9)
nzi vscōg Q gbwhj tgvnivntQAvPykw Zvici gplvmvj i
mg`-mivi GKw gbwhj nj | Avi GB gbwhj i cōtgB miv Kvôd itqtQ|
vbqvgZfvte MYbv vbgiejc t

cōg gbwhj i wZbw miv nj t miv evKvivn, miv Avtj Bgivb Ges miv
vbm| wZxq gbwhj i cuPu miv nj t miv gwaq`vn, miv AvbAvōg, miv
Aōivd, miv Avbdrv Ges miv evivAvZ (Zvl evn)| ZZxq gbwhj i mvZw
miv nt°Q t miv BDbvn, miv û`, miv BDmjd, miv ivō, miv Beivnxg, miv
vnRi Ges miv bnj | PZl°gbwhj i bqW miv nj t miv mēnvb (Bmiv),
miv Kvnd, miv gviBqvg, miv Zv-nv, miv Awvq, miv nvR; miv gōgbb,
miv bi Ges miv dā Kvbb| cĀg gbwhj i GMviw miv nt°Q t miv iAvōiv,
miv bvgj, miv Kvmm, miv AvbKveZ, miv ifg, miv tj vKgvb, miv Awj d-
jvg-gxg-AvmhR`vn, miv Avnhve, miv mēv, miv dwZi Ges miv Bqmxv|
lō gbwhj i tZtiw miv nj t miv Avm-mvddvZ, miv mō, miv hgi,
miv Mwidi, miv nv-gxg Avm mvR`vn (clmmjvZ), miv iiv, miv hji`d,

cig Ki`Yvgq, Amxg `qvj y Ayvi bŭg (i i "Ki w	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.
1 Kvd, kc_ Ki Avŭbi Zig Aek`B mZKŕvix	١. قَ وَالْقُرْءَانِ الْمَجِيدِ
2 wKš' Kwdtiiv Zv`i ga` nŭZ GKRb mZKŕvix Awefŕ nŭZ ũ`tL ve`sq teva Kti Ges etj t GUvŭZv GK Avŭh`e`vcvi	٢. بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ
3 Avgvŭ`i gZi nŭj Ges Avgiv gŭŕKvq cwiYZ nŭj Avgiv wK cŭi`3/4weZ ne? G cŕ`veZŕ mŭi i civnZ!	٣. أَءِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ
4 AwgŭZv Rwb, gŭŕKv ŕŭq Kti Zv`i KZUKzGes Avgvi wbKU AvŭQ iŭŕŭZ dj K	٤. قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيزٌ
5 e`Zt Zv`i wbKU mZ` Avmi ci Zv cŕ`vL`vb KtiŭQ dtj Zviv mskŭq ŭ`v`j`gvb	٥. بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَّرِيجٍ

ûiŭd wŕvi gŭa` GKw nid ev Aŕŭi th, wj mŭvmgŭni cŭtg

Gŭm _ŭK| thgb ‘ ‘ ‘ ‘ BZ`w | Avgiv G, wj i cY©
e`vL`v mŭv evKviŭni Zvdmŭti i`i`tZ Kti w`ŭqvQ| mŭZivs GLvŭb
cŭiŭeŭŕ vb`ûŭqvRb|

Anx Ges wePvi w em m^utK^QKwdi t` i we⁻sq teva

Aj v n Zv Aj vej b t kc_ cksimZ Ki Avtbi |

Aj v n Zv Aj v H gnmShZ KzAvtbi kc_ Kt G n^uvi i "Kt b |
Ab T w Zvb Ki Avb m^utK^Qetj b t

لَا يَأْتِيهِ الْبَطْلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ

tKvb wq_ v GtZ Abcdek Kitebv | m^u ntZI bq, cōv ntZI bq;
Glv cōv cōv Aj vi wKU ntZ AeZ^Q (miv nv-gxg mVR`vn,
41 t 42)

صَ وَالْقُرْءَانِ ذِي الذِّكْرِ. بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ

m^u, kc_ Dct`kcY^QKi Avtbi! wKŠ Kwdti iv JxZ` I vetiwaZvq
Wje AvtQ | (miv m^u, 38 t 1-2)

GB Kmtgi Reve nj Kmtgi cieZi^QKuj vtgi we lq A_ bvej qvZ
Ges wZxq evii RxebtK mve⁻-KiY, hw I kã ōviv GUV ejv nqib |
Gifc Kmtgi Reve Ki Avb Kvixtg eū itqtQ | thgb miv m^u Gi i i tZ
GUV ewZ ntqtQ | GLvtbI Hifc ntqtQ | Gi ci Aj v n Zv v Kv l qv
Zv Aj v etj b t

wKŠ Kwdti iv Zv` i gta` GKRb mZK^QRvix AwefZ ntZ t` tL we⁻sq
teva Kti I etj t GUVtZv GK AvōhRbK e⁻vcvi! A_ Zviv G t` tL
LpB we⁻sq cKvk Kti tQ th, Zv` i B ga` ntZ GKRb gvbl wKfvte
ivmj ntq tMj! thgb Ab AvqvZ i tqtQ t

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ ...

tj vKt` i Rb` GUV wK we⁻sqKi gtb ntqtQ th, Awg Zv` i ga` ntZ
GKRtbi wKU Anx tōY Kti vQ GB gtg^Qth, Zng mKj tK fq cōk^Q
Ki | (miv BDbm, 10 t 2) A_ cKZct^Q GUV we⁻sqi e⁻vcvi wQj bv |
Aj v n Zv Aj v gj vKv d^Q kZv` i gta` hvK Pvb ivmj vZi Rb`
gtbvbxZ Ktib Ges gvbtli gta` hvK Pvb ivmj ifc gtbvbxZ Ktib |
GiB mvt_ GUV ewZ nt`Q th, Zviv gzzi cti cpRxebtKl we⁻sqi

ḥwôZ ḥḥLḥQ| Zviv etjḥQ t

Avgiv hLb gḥi hve Ges Avgvḥ i gZḥ n Mḥj cḥP gwĖKvq cwiYZ nḥe, Gicḥil wK Avgiv cḥi'w Z ne? A_ḥ Avgvḥ i Aeḥv Gicḥ nḥq hvI qvi ci Avgvḥ i cḥRḥeb jvf Amḥe| Zvḥ i GK_v Rete Ajḥ vñ ZvôAvj v etj b t

gwĖKv Zvḥ i KZUKz ḥḥq Kḥi ZvḥZv

Awg Rwb| A_ḥ Zvḥ i gZḥ ḥni AYcigrYygwUj tKv_vq hvq Ges wK Aeḥvq tKv_vq ḥḥK Zv Avgvi ARvbw ḥḥKbv| Avgvi wBKU ḥh i wḥḥZ cyḥK iḥḥḥQ ZvḥZ me wKQḥ wj wceḥ iḥḥḥQ|

Beḥ Aveḥvm (ivt) etj b ḥh, Gi fvev_ḥḥḥḥQ t Zvḥ i ḥMvKZ, Pvgov, nvo, Pj BZḥḥ hv wKQygwĖKvq ḥLḥq ḥḥḥj Zv Avgvi Rvbw AvḥQ|

Gici Ajḥ vñ ZvôAvj v Zvḥ i GwK Amḥe gḥb Ki v cḥZ.KivY eYḥv KiḥQb ḥh, Zviv Avmḥj Zvḥ i wBKU mZḥ Avmvi ci Zv cḥZḥvLḥv KḥiḥQ| Av ḥviv Gfḥe mZḥḥK cḥZḥvLḥv Kḥi Zvḥ i fuj tevakwḥ wQwbḥq ḥbqv nq| kḥai A_ḥḥḥḥQ wewfḥḥe Awḥi, cḥZḥvLḥvKvix Ges wḥkY| ḥghb Ki Avb Kvixḥg iḥḥḥQ t

إِنكُمْ لَفِي قَوْلٍ مُخْتَلِفٍ يُؤَفَكُ عَنْهُ مَنْ أَفَكَ

ḥZvgivḥZv ciḥui veḥivax K_vq wjB| ḥh eḥwḥ mZḥḥo ḥmôB Zv cwiZḥw Kḥi| (miv hwi qvZ, 51 t 8-9)

6| Zviv wK Zvḥ i DaḥḥZ AvKvḥki wḥḥK ZwKḥq ḥḥLbv ḥh, Awg wKfḥe I Uv wbgḥ KḥiḥQ Ges IḥK mḥkwfZ KḥiḥQ Ges IḥZ ḥKvb dvUj I ḥbB?

٦. أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ

7| Awg veḥZ KḥiḥQ fvgḥK I ZvḥZ ḥvcb KḥiḥQ

٧. وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا

ceZgvj v Ges l tZ D`MZ Ktiw bqb cZKi me [©] cKvi Dw ^m -	فِيهَا رَوَاسِيَ وَأُنْبُتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ
8 Aȳ vi Abȳw ^{tc} K e ^w i Rb ^ˆ , Ávb l Dc ^ˆ k - ^ˆ fc	٨. تَبْصِرَةً وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ
9 AvKvk n tZ Awg el ^ϕ Kwi Kj ^ˆ YKi e ^ˆ o Ges ZØviv Awg m ^ˆ o Kwi D ^ˆ vb l D`MZ Kwi km ^ˆ	٩. وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَرَكًا فَأَنْبُتْنَا بِهِ جَنَّتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ
10 l mgb ^ˆ LR ^ˆ e ^ˆ l, hv ^ˆ z Av ^ˆ Q ^ˆ "Q tLR ^ˆ j -	١٠. وَالنَّخْلَ بَاسِقَتٍ هَا طَلْعُ نَضِيدٍ
11 Avgvi ev ^ˆ v ^ˆ i R ^ˆ meKv - ^ˆ fc; Avi Awg mÄ ^ˆ meZ Kwi gZ f ^ˆ g ^ˆ K; Gf ^ˆ te c ^ˆ bi ^ˆ l vb NU ^ˆ te	١١. رِزْقًا لِلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَلَدَةً مَيِّتَةً كَذَلِكَ الْخُرُوجُ

cȳi^ˆ l vbi tP^ˆq Aȳ vi nȳng^ˆ i t^ˆq^ˆ
Zui t^ˆk^ˆ tZ^ˆ i vb^ˆ k^ˆ

G tȳ vK^ˆ tȳ v thU^ˆ K An^ˆ e g^ˆ Ki t^ˆQ v^ˆki i vȳ Aȳ v l i tP^ˆq
v^ˆ t^ˆRi eo k^ˆ i b^ˆg^ˆ v Z^ˆ v^ˆ i m^ˆg^ˆ t^ˆck K^ˆti ej^ˆ t^ˆQb t tZvgiv AvK^ˆ v^ˆki
w^ˆ t^ˆK t^ˆP^ˆq t^ˆ L, l i v^ˆg^ˆ v^ˆ tK^ˆ tȳ i K^ˆ v GKUz v^ˆŠ^ˆ v^ˆ Ki, l i D^ˆ 3/4 j

bq|ĠiwiRi cōZ `wōcvZ Ki Ges j q| Ki th, l i tKvb RvqMvq tKvb wQ`^a
evdVj |bB| thgb Ajv v Zvevi vKv l qv ZvōAvj v Ab` RvqMvq etj b t

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا ۚ مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِن تَفَوتٍ ۚ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِن فُطُورٍ ۚ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ

whvb mjo KtiQb `fi `fi nōKk| `qgq Ajv vi mōZ Zvg Kvb
LjZ t LjZ ctebr; Avevi t L, tKvb Ġw t LjZ cvl wK? AZtci Zvg
evievi `wō wdlvl, tmB `wō e`_©l Kvš-ntq tZvgvi w tK wdti Avmtē|
(miv gj K, 67 t 3-4) Gi ci gnb Ajv v etj b t

Awg we`Z KtiwQ fvgtK l

ZvZ `vcb KtiwQ ceZvgj v hvZ hgxv tntj -`jz bv cto| tKbbv hgxv
PZw R ntZ cvb Øviv cwiwōZ itqtQ| Avi Awg l tZ D`MZ KtiwQ
bqb cōZKi meēKvi Dw`c | thgb Ab` RvqMvq itqtQ t

وَمِن كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

Awg cōZ`K e`-mjo KtiwQ tRvovq tRvovq, hvZ tZvgiv Dct`k MōY
Ki | (miv hwi qvZ, 51 t 49) AZtci gngvZ Ajv v etj b t

Awmgvb, hgxv Ges G Oov Ajv v

ZvAjv e`vK qgZv Avl euv kv i tQ G jv Ajv vi Abjw
cōZ Kēwi Rb`Ávbl Dct`k `ŷc| AZtci gnb Ajv v etj b t

Awg AvKvk ntZ Kj`vYKi ejo elY Kwi

Ges Z` Øviv Awg mjo Kwi D`vb l cwi c° km`iwiR Ges mgbz LRp e,Ġ
hvZ AvtQ `Q `Q tLRj | G jv Avgvi ev`v`i RweKv `ŷc| ejo Øviv
Awg gZ l i` fvgtK MÄweZ Kwi | fvg ZLb meR-k`vgj ntq Avt`wj Z
ntZ `vK| GfveB gZtK cōRweZ Kiv nte Ges cpi`l vb GfveB
Nute| gvbl tZv Gme vb`kō `bw`b t LjQ| Gicti l wK Zv`i ÁvbPqz
vli teb? Zv vK GLbvk mKi tlvth Ajv v ZvAjv v gZtK cōRv
`vb Ki tZ cYŷc qgZvevb? thgb Ab` AvqtZ itqtQ t

لَخَلَقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ

gvbe mɔp Aɬcɤv AvKvkgUj x l cɤlexi mɔpɬZv Kw/bZi | (miv gɤgb, 40 t 57) Avi GKw AvqɤZ iɬqɤ t

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْ يَخْلُقْهُنَّ

بِقَدْرِ عَلَى أَنْ تُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ بَلَىٰ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Zviv v Abgɤb Kɬi bɤv th, Aɤv v AKvkgUj xl cɤlexmɔp Kɬi ɬb
Ges G mɤei mɔpɬZ tKv Kwɬ-teva Kɬibɔ? vZvb gɬZi Rɤeb `vb
KɬiɬZl mɤg| Abɬ+ vZvb meɤelɬq meɤkwɬ gvb | (miv AvnKvd, 46 t
33) gnb Aɤv v Ab` Rvɤvɤej b t

وَمِنْ ءَايَاتِهِ أَنْ تَرَى الْأَرْضَ خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ

وَرَبَّتْ إِنَّ الَّذِي أَحْيَاهَا لَمُحْيٍ الْمَوْتَىٰ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Zvi Avi GKw vb` kɬ GB th, Zvg fvgɬK t`LɬZ cvl i`ɤ Dli,
AZtci Awg ZɬZ ewi elɤ Kɬiɬ Zv Avɬ` wj Z l ɤxZ nq; vɤvb fvgɬK
RweZ Kɬib vZvbB gɬZi Rɤeb `vbKvix| vZvbɬZv meɤelɬq meɤ
kwɬ gvb | (miv nv-gxg mvR`vn, 41 t 39)

12 Zvɬ i cɤeɤ mZ` cɤ`vL`vb KɬivQj bɤni mɤcɤvq, ivmɤ l mvgɤ mɤcɤvq -	١٢. كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرِّسِّ وَثَمُودُ
13 Av`, vdiAvDb l j Z mɤcɤvq	١٣. وَعَادُ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ
14 Ges AvBKvni Avævmx l ZeYv mɤcɤvq; Zviv mevB ivmjɬ`iɬK vg`vev`x etj vQj dɬj Zvɬ i Dci Avgvi kw	١٤. وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ

AvcwZZ ntqtQ	
15 Awig wK cūgevi mwō KtiB Kvš-ntq ctonQ th, cpt mwō velq Zviv mṭ`n tcvlY KiṭQ?	١٥. أَفَعَيْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمَّ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ

KivBkṭ` iṭK Zṭ` i ceēZṢRwZmgṭni aṣṭmi

KviY_wj Rwbṭq ṭ`qv nṭ`Q

Ajv n Zvāyvgv v KivBk Kwiṭ iṭK H kvv-ntZ mZKṢKiṭQb
hv Zṭ` i cteZṭ` i gZ wgv cūZcbKvixṭ` i Dci AvcwZZ ntqvQj |
thgb bṭni (Av) Kvg hv iṭK Ajv n Zvāy v cwbZ Vbṭq
wṭqvQj b Ges Avmnvej ivmṭn, hvṭ` i cYṢNUbv miv dī Kvṭbi Zvdmṭi
ewYṢ ntqtQ | Avi Qvg-, ŪAv, vdiŪAvDb Ges jṭZi (Av) m-ūṣ vq,
hv iṭK hvṭb aṣṭmṭ ṭ`qv nṭQ Ges H hvṭbK Ajv n cBvKv vq
cwiYZ KiṭQb | Gme wQj Zṭ` i Kdx, J×Z Ges mṭZ`i
wei`xvPiṭYiB dj | Avmnvte AvBKvn ōviv iŪAvBṭei (Av) KvgṭK Ges
KvgY Zeṭv ōviv Bqvṭvṭṭ` iṭK eṢṭbv ntqtQ | miv `ṭvṭb Zṭ` i NUbvl
ewYṢ ntqtQ Ges ṭmṭvṭb Gi cYṢZvdmxi Kiv ntqtQ | mṭZivs GLvṭb
cṭivewEi ṭKvb cūqvRb ṭbB | AZGe mg- cōsm Ajv n Zvāy v B
cūc` | Gme DṣY Zṭ` i ivmjṭ` iṭK (Av) Aveklm KtiwQj | ZvB
Zṭ` iṭK Ajv vi kvv-ōviv aṣm Kiv ntqtQ | GUv `ṣiY ivLvī velq th,
GKRb ivmjṭK (Av) A-ṢKviKvix ṭhb mg-ivmjṭKB A-ṢKviKvix |
thgb gngvṭvZ Ajv n ej b t

كَذَبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ

bṭni (Av) Kvg ivmjṭ` iṭK A-ṢKvi Kti | (miv iŪAviv, 26 t 105)

A_P Zṭ` i wBKUṭZv iay bṭB (Av) AvMgb KtiwQj b | mṭZivs
cūKZcṭṭ Zviv GgbB wQj th, hv Zṭ` i wBKU mg-ivmjṭ AvmṭZb
Zej Zviv mKjṭKB Aveklm KiZ | Zṭ` i KZKṭgṭ dj wmnvte Zṭ` i
Dci Ajv n Zvāy v kvv- lqv`v cYṢntqtQ | AZGe gv`vevmx Ges
Ab`vb` mṭṭṭabKZ tjvKṭ` il mveavb Kti ṭ`qv nṭ`Q th, GB bvexṭK

A`Kvi Kiv cwi Z`WM Kiv DvPZ | bPPr nqtZv Hifc kw`-Zv` i DciI
AvciZZ nte |

bZb vKQymyo Kivi tPtq cpiq ifc t`qv mnR

Gi ci cE cDvA Ay v etj b t

Awg vK

cUgevi myo KtiB KvS-ntq ctowQ th, cPt myo wetq Zviv m`n tcvlY
KtiQ? cUgevi myo Kiv ntZtZv vDZxqevi myo Kiv Lp mnRB ntq _vK |
thgb Ay v ZvAy vej b t

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ

vZvbB cUgevi myo KtiQB, AZtci vZvb GUvK myo Kiteb
cpeH; GUv Zui Rb` AvZ mnR | (miv ifg, 30 t 27) gnvqngwbZ
Ay v AbI etj b t

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِ الْعِظَمَ وَهِيَ رَمِيمٌ قُلْ

يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ

Avi tm Avgvi m`tU Dcgv iPbv Kti, A_P tm vbtRi myoi K_v fTj
hvq; etj t Aw`tZ tK cOY m`Avi Kite hLb lUv ctP Mtj hvte? ej t l i
gt` cOY m`Avi Kiteb vZvbB vlvb lUv cUgevi myo KtiQB Ges vZvb
cOZ`KvU myo m`tU mg`K cwi AvZ | (miv Bqvmxb, 36 t 78-79)

nmn nv`tmAvQ th, Ay v ZvAy vej b t Av`g-mSvb AvgvK
KUv Kti | tmej, Ay v AvgvK cpe KLbB m`Ki tZ cv`tebb
Aek`B Avgvi KvQ cUgevi myo Kiv, vDZxqevi myo Kivi tPtq tgvUB
mnR bq | (dvZuj evix 8/611)

16 | AwgB gvbl tK myo
KtiwQ Ges Zvi cKvZ
ZvK th Kgšbv t`q Zv
Awg Rwb | Avgiv Zvi
Mew`Z agYx Atc`vl
vbKUZi |

١٦. وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ
وَنَعْلَمُ مَا تُوَسَّوَسُ بِهِ نَفْسُهُ
وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبَلٍ

	أَلَوْرِيدِ
17 ˈʃiY tiL, ˈβ gvj vBKv/tdʔikZv Zvi Wtʔb l evtg etm Zvi KvR wj we× Kʔi	١٧. إِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ
18 gvb th K_vB DʔPviY Kʔi Zv MhY Kivi Rbː Zvi KvʔQ mːv cŮZ cħix itqʔQ	١٨. مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ
19 gZihšYv AekːB Avmʔe GUv nʔZB ʔZvgiv AeːwnZ ʔPʔq AvmQ	١٩. وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ۚ ذَٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ
20 Avi wksMvq drKvi ʔːqv nʔe, lUvB ʔmB fq cŮkʔbi wːb	٢٠. وَتُفَخَّ فِي الصُّورِ ۚ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ
21 ʔmwːb cŮZːK eːwː DcwːZ nʔe Zvi mvʔ_ _vKʔe Pvj K l Zvi Kʔgʔ mvʔ x	٢١. وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَاقٍ وَشَهِيدٌ
22 Zng GB wːb mʔʔU Dːvmxb wQʔj, GLb ʔZvgvi mʔʔ nʔZ cːʔ DʔʔPb Kʔi wQ Aːː ʔZvgvi ːwː cŮi	٢٢. لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ

Aj vñ Zv Aj vñ Ktj i Khøj xchē Y Ki tōb

Aj vñ Zv Aj vej tōb th, Zv B gbt i mKZ Ges Zui Áv me
 wKŵK cūteób Kti ÁvQ, GgbwK gbt i gtb th fvj-g` aviYvi
 Df K nq tñb Zv Rvdb| mñ nñ xñ Gñ Q th i vñ jvñ nñ y vñ
 Aj vñ l qvñ v ej tōb t Ajv DsZi Ašti th aviYv Ávñ
 Aj vñ Zv Aj vñ vñ gñ Kti vñ tōb th chē vñ Zv Zv i gñ wñ qñ tei
 nq A_ev Kñ R ev evñ Kti | Ōñb Aj vñ ej bt

Avgiv Zvi Mēw-Z agbx Añcñv

wbKUZi | A_ñ Zui gvj vBKv/tđtikZvMY | tKn tKn etj b th, Gi Øviv
 Aj vi B g ev Ávñ K evñ vñ tñ Q Zv i Dñ k` GB th hñ Z
 Ōñj bñ I ŌGKñ Z nñ qñ Aekñ vñ nñ qñ vñ cñ oñ hvñ nñ Z Zui cñ Ē mēv eñ
 Dñ Āñ iñ tñ Q Ges wñb Gñvñ nñ Z mñ uñ yñ Āñ gñ I cñ Ē | wKŠ kwāK
 Pwñ` v Gñvñ bq | tKbbv GLvñb

G K_v ej v

nqñb th, ŌAvgñ Zvi Mēw-Z agbx tñ tñ Kñ tñk wñ Kñ U, eis ej vñ tñ tñ Q

ŌAvgivñ Zvi Mēw-Z agbx tñ tñ Kñ tñk

wñ Kñ U th gñ gñ zñ hñ qñ Qñb Kñ vñ eñ vñ Aj vñ Zv Aj vej tōb t

وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تُبْصِرُونَ

ŌAvgivñ tñ vñ vñ i Añcñv Zvi wbKUZi, wKŠ tñ vñ vñ tñ Lñ Z cñ vñ Qñvñ
 (miv l qñ Kñ Avñ, 56 t 85) Gi Øvivñ gvj vBKv/tđtikZvñ i Zvi Gñc
 wñ Kñ Zñ qñ vñ vñ vñ tñ Q th gñ Aj vñ Zv Aj vñ vñ ej bt

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ

Avgivñ wñ Kñ (A_ñ Kñ Ávñ) AeZñYñ Kñ vñ Ges Avgñ B li
 wñdñh ZKñvñ | (miv vñ Ri, 15 t 9) gvj vBKv/tđtikZvñ B Kñ Ávñ Kñ vñ gñ Kñ
 wñ tñ AeZñYñ tñ Zñ Ges GLvñb gvj vBKvñ Gñc `bñ U` evñ vñ vñ tñ tñ Q |
 Gi Dñ Aj vñ Zv vñ Kñ vñ vñ vñ vñ i Kñ gñ vñ cñ bñ Kñ tñ
 (dvZñj evñ 11/557) mñ Zñ vñ gñ bñ li Dñ gvj vBKvñ cñ vñ vñ Kñ Ges
 kvBZvñ bñ cñ vñ vñ Kñ | kvBZvñ gñ bñ li tñ ññ gñ Āñ iñ gñ Z Pñ wñdñv

Kti | thgb Aj vi nZ'ev xbe xg vS ny y v Ō Aj Bv l qvny v
 etj tQ | GRb BGi cti BAj v nZ Ō Aj ve tj b t

ʾRb gvj vK/tđtikZv gvb tli Wt b l evtg etm

Zvi Kg vj wce x Kti | gvb t th K_v B D'Pvi Y Kti Zv vj wce x Kivi Rb"
 Zrci cō xZv vK t B i t t Q thgb gnb Aj v n etj b t

وَأَنَّ عَلَيْكُمْ لِحَافِظِينَ. كِرَامًا كَتِيبِينَ. يَعْمَلُونَ مَا تَفْعَلُونَ

Aek'B Av tQ tZvgv t i Rb" ZĖyev vq KMY; m s j b Z vj wce Kie; ; Zviv
 Rv t b tZvgiv hv Ki | (miv B b d Zvi, 82 t 10-12)

nmvb (int) l KvZv vn (int) etj b th, gvj vBKv gvb tli fvj l g v
 mg -Avj vj wce x Kti b | (Zvix 22/345)

vj y Be b nvm Aj g v b x (i v) nZ ev v Av tQ th i v n j v n
 ny y v Ō Aj Bv l qvny v etj tQ t Ō b y Aj vi nš tōi Ggb tKv
 K_v D'Pvi Y Kti th v K tmeo n v qe etj g b Kti by vKš' Aj v n l i B
 Kv tY vKv gvZ chS - t q mš tō Zvi Rb" vj tL t b | c v v š t, t m tKv
 ngq Aj vi Anš tōi Ggb tKv K_v D'Pvi Y Kti tđ t th v tK t m
 tZgb tKv eo c v etj g b Kti by vKš' l i B Kv tY Aj v n t q
 m v v tZi v b chS - Zvi Rb" Zui Amš tō vj tL t b | Ō G n v x m l Bgv
 Avgv (int) eY v Kti tQ b | Bgv wZinghx (int), Bgv bvmvC (int)
 Ges Bgv Be b gvRv n l (int) G n v x m l eY v Kti tQ b | Bgv wZinghx
 (int) n v x m l tK nvmv m n n etj tQ b | (Avgv 3/469, wZinghx 6/610,
 bvmvC 2/555, Be b gvRv n 2/1312) Avj Kv gv (int) etj b t Ō G n v x m l
 Avgv tK e v K_v nZ ev t q v t t Q | Ō

Ō gZi hš y v, vks Mv q dK t qv Ges nv kt i i gvB v t b

GK v l Z Kiv Ō š i Y Kv t q t qv n t "Q

Gi ci cō cō v b Z Aj v n etj b t

tn gvb t! gZi-hš y v m v Z' B Av m t e | H mgq H m t n t n t q hv t e hv t Z
 Zig GLb Rv t q c t o Q | H mgq tZvgv tK ej v n t e t

GUv I UvB hv ntZ Ziq Ae˘vniZ tPtq GtmQ| GLb I Uv Gtm tMtQ|
 Zxy I UvntZ tKvq tB cwi˘v cveb| bv Zxy GutK tiva KiZ
 cvi˘te, bv cvi˘te Gi m˘t_ gKwej v KiZ, Avi bv tZvgvi e˘vcv˘i Kvi I
 tKvb mnvh˘ I m˘cwik tKvb KvR Avmtē|

nmn n˘xmAvQ th, i vni˘yn n˘y y v˘ Œy Bv I qv n˘y v˘j
 hLb gZihšy˘vq gwQZ ntq hvl qvi Ae˘v nq ZLb vZvb tPniv gvi K
 ntZ Nvg gwZ gwZ ej b t Œy n˘b v˘l gZi eoBhšy˘vQ(dvZj
 evix 11/369)

Gi ˘ŒU A_˘ntZ cvi˘i | GKv nj t Ziq hv
 t_tK cwj t˘q teov˘Q vKsev ˘ti _vKtZ tPóv KiQ Zv GLb tZvgvi KvQ
 Gtm tMtQ Ges tZvgvi NtiB evmv tetatQ| vZxqv nt˘Q t G t_tK
 tZvgvi cwj t˘q hvl qvi vKsev vbe˘i Z Kivi mgq tkl ntq tMtQ|

ni˘yn (i v˘) ntZ ex˘ AvQ th, i vni˘yn n˘y y v˘ Œy Bv I qv
 n˘y v˘ ej t˘b t Œh e˘v gZi ntZ cj v˘p Kti Zv ˘Œš–H
 tLkukqv˘i gZ hvi KvQ hgxv Zvi FY Pvb˘j v, ZLb tm cvj vZ ˘i˘
 Kij | cvj vZ cvj vZ hLb tm Kvš–ntq coj ZLb v˘tRi MtZ˘cŒek
 Kij | th˘nZz hgxv tmLv˘bl vQ tm˘nZz H hgxv ZvK ej j t Œti
 tLkukqv! ZB Avgvi FY cwi˘kva Ki|Œ ZLb tm tmLv˘b ntZ Avevi
 cvj vZ ˘i˘ Kij | Aetk˘i tm k˘mi˘˘ ntq cŒy nvi˘j v|Œ tgvU K_v, H
 tLkukqv thgb hgxv ntZ cvj v˘bvi iv˘v-cvqvb, Abj˘c˘v˘te gvb˘i I
 gZi nvZ ntZ cvj v˘bvi iv˘v-eÜ| (Zvevibx 7/222)

Gici vksMvq drKvi t˘ qvi K_v eY˘v Kiv ntqQ hvi ve˘wi Z e˘vL˘v
 nmZ n˘xmM ntqQ Ab˘ n˘xmi t˘Q th, i vni˘yn n˘y y v˘
 Œy Bv I qv n˘y v˘ ej t˘b t Avgv Ki˘c kvš–I Avig t˘tZ cwi˘,
 A_P vksMvq drKvi ˘vbKvix guj vK/t˘tikZv vksMv g˘L v˘tq i˘tQb
 Ges N˘v S˘kq Ajvri v˘t R˘i A˘t˘v i˘tQb th, KLb v˘v
 (Ajvri) v˘t R˘ v˘t˘d nmM (i v˘) Avh Ki˘j b t tn Ajvri i vni˘
 n˘y y v˘ Œy Bv I qv n˘y v˘! Avgv vK ej e? D˘ti v˘v ej j b, tZv v
 ej t Avgv i R˘˘ Ajvri B˘t˘ Ges v˘v
 D˘g Kg˘avqK| (vZinghx 7/117) gnb Ajvri Gici ej b t

tmw b cōZ`K e`w³ Dcw`Z nte,

Zvi m½ vKte Pvj K I Zvi KtgP mv¶x| A_⊗ GKRB gvj vK ZvK
 Aj vñ ZvAj v vK Pvjvq vltq hteb Ges Aci Rb Zv KtgP mv¶x
 w teb| cKvk` AvqvZtZv GUvB Ges Bvgv BeB Rvixi (int) GUvKB cō`
 KtītQb| (Zveix 22/347) BqvBqv BeB ivdx etj b t Dmgvb BeB
 Avddvb (ivt) G AvqvZvJ wJz vI qvZ Ktīb Ges etj b t ōGKRb Pvj K
 ZvK nvktīi gvB`vbi w tK Zwtq vltq hteb Ges GKRB mv¶x Zvi
 KtgP mv¶x w teb|ō (Zveix 22/347) gnb Aj vñ etj b t

Zng GB w b mætÜ D`vmb vQzj, GLb

tZvgvi mæJ ntZ c`P DtbYpB KtīvQ| A` tZvgvi `w cōi| G K_v
 cōZ`KtKB ejv nte th, ōZng GB w b ntZ D`vmb vQzj| tKbbv
 wKqvgtZi w b cōZ`Ki `wkw³ cYvte Lzj hte| Kwdtīivl tmw b
 mevKQy cwi`vifvte t`Lz cte| wKš`Zv`i Rb` Zv tKvb DcKvti
 Avteb thgb Aj vñ ZvAj vej b t

أَسْمِعْ يَوْمَ وَأُبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا

Zviv thw b Avgvi vbKU Avnte tmw b Zviv KZ`uó i bte I t`Lte|
 (nivgi Bvg, 19 t 38) gngngvZ Aj vñ etj b t

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا

وَسَمِعْنَا فَآرَجَعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ

Ges nvq! Zng hw t`Lz! hLb Acivaxiv Zv`i itei mvgtb
 Aṭave`b ntq ej te t tn Avgv`i iveY! Avgiv cZ`¶ Kijvg I kēY
 Kijvg; GLb Avcvb Avgv`i tK cpivq tcōY Ki`b, Avgiv mr KvR Kie,
 AvgivZv`p vek¶mx| (miv mvR`vñ, 32 t 12)

23| Zvi m½x gvj vK ej te
 t GBtZv Avgvi vbKU
 ōAvgj bvgv cōZ|

٢٣. وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا

لَدَىٰ عَتِيدٍ

<p>24 Aṭ`k Kiv nte t †Zvgiv Df†qB wbt¶ c Ki Rvnbw†g, c†Z`K D×Z Kwidi†K -</p>	<p>٢٤. أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ</p>
<p>25 Kj `WKi KṭR c†j evav `vbKvi x, mxgv j sNbKvi x I mḥ`n †cvi YKvi x†K -</p>	<p>٢٥. مَنَاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ</p>
<p>26 thew Ay vi nṭ Ab` gvŕe~ MŕY KiZ ZṭK Kw/b kw`†Z wbt¶ c Ki </p>	<p>٢٦. الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا ءَاخَرَ فَالْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ</p>
<p>27 Zvi mnPi kvBZvb ejte t tn Avgṭ`i iveY! Avg ZṭK Aeva` n†Z c†i wPZ Kwi vb e`Zt tm wbt†RB wJj †Nvi veāvŠ†</p>	<p>٢٧. قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ</p>
<p>28 Ay vnej †eb t Avgi mvg†b evK-weZŪv Kibv; †Zvgṭ`i†K Avg†Zv c†eB mZK†K†i wQ </p>	<p>٢٨. قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ</p>
<p>29 Avgvi K_vi i` e`j nqbv Ges Avg Avgvi ev` v†`i c†Z †Kvb AvePri Kwi bv </p>	<p>٢٩. مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ</p>

gvj vBKvi mṽṽ cō vb Ges Kwidi t̄ i t̄K Rvnbvṽg
vṽṽc Ki v̄ e'vṽṽ **Aj vi** l qv̄v

Aj v n Zv vṽṽ vṽṽ b t̄ t̄ gṽṽ K Av̄ g n̄ṽṽ bi Av̄ t̄ j i Dci vṽṽṽ
i t̄ q t̄ Q t̄ m vKqvgv̄ t̄ Zi v̄ b Zvi Av̄ t̄ j i mṽṽ vṽṽ Ki t̄ e | t̄ m ej t̄ e t

GB t̄ Zv Av̄ gvi vṽṽ KU Av̄ gj bv̄ gv cō Z | G t̄ Z GKU | Kg-tenk Kiv
nqṽṽ **Aj v n Zv** vṽṽ vṽṽ j l Bm̄ṽṽṽ m̄ṽṽ gṽṽ t̄ Ki gṽṽ dṽṽṽ v
Ki t̄ eb | k̄āṽṽ v̄ e p̄ṽṽ bi i f̄ c | em̄ṽṽ Zt GUVl Rv̄ bv hv̄ t̄ Q t̄ h, GB m̄ṽṽṽṽ
Dc̄ t̄ iv̄ 3 ṽṽṽ Rb gv̄ j vK/t̄ d̄ t̄ i k̄ Zvi cō Z n̄ṽṽ | n̄ṽṽ K t̄ q Av̄ bqṽṽ Kvix
gv̄ j vK/t̄ d̄ t̄ i k̄ Zv Zv̄ t̄ K m̄ṽṽṽṽṽ Rb̄ t̄ ck Ki t̄ eb Ges mṽṽ vṽṽṽ Kvix
gv̄ j vK mṽṽ v̄ t̄ q v̄ t̄ eb | ZLb **Aj v n Zv** vṽṽ vṽṽ v̄ t̄ e v̄ t̄ eb t

t̄ Zvgiv ṽṽṽ Rb Zv̄ t̄ K Rvnbv̄ t̄ gi Av̄ t̄ b
vṽṽṽc Ki | KZ RNb̄ H̄ v̄ b | **Aj v n Zv** vṽṽ vṽṽ vṽṽ v̄ t̄ K i t̄ v
Ki "b! Av̄ gxb!

Aj v n Zv vṽṽ vṽṽ Gici ej̄ b t̄ K j̄ v̄ Ki Kv̄ R cō eav̄ v̄ Kv̄ x
Acēṽṽ Kv̄ x m̄ṽṽ n̄ṽṽ v̄ Y Kv̄ x An̄ṽṽ l K̄ṽṽ f̄ v̄ x Ges **Aj vi** m̄ṽṽ
kix̄ K̄ v̄ cb Kvix t̄ j vK t̄ K K̄ṽṽṽṽṽ k̄ṽṽ t̄ Z v̄ t̄ q̄ c Ki |

Ave-mC L̄ yix(i v̄) n̄ṽṽ eṽṽ, i v̄ṽṽ n̄ṽṽ ȳ v̄ **Aj v n Zv** l qv̄ n̄ṽṽ v̄
ej̄ t̄ j̄ Qb t̄ vKqvgv̄ t̄ Zi v̄ b Rvnbv̄ṽṽ v̄ t̄ q Nvo D̄ṽṽṽ K̄ t̄ i nv̄ k̄ t̄ i i gv̄ B̄ v̄ t̄ bi
mḡ -t̄ j vK t̄ K i v̄ t̄ q ej̄ t̄ e t̄ ŌAwg v̄ Zb c̄ Kv̄ t̄ i i t̄ j v̄ t̄ Ki Rb̄ vṽṽṽ n̄ṽṽṽṽ |
(GK) D̄ x̄ Z l n̄ṽṽṽṽ v̄ f̄ v̄ Y Kv̄ x Rb̄, (ṽṽ) **Aj vi** m̄ṽṽ kī K̄
v̄ cb Kvixi Rb̄ Ges (v̄ Zb) Q̄ṽṽ ṽṽṽṽ Kvixi Rb̄ | Ō AZtci Rvnbv̄ṽṽ Gme
t̄ j vK t̄ i Kv̄ Q hv̄ t̄ e Ges Zv̄ t̄ i t̄ K R̄ v̄ t̄ q a t̄ i l i M̄ t̄ f̄ v̄ t̄ q̄ c Ki t̄ e |
(Av̄ gv̄ 3/40)

Aj vi m̄ṽṽṽṽ gṽṽṽ Ges k̄ v̄ Z v̄ t̄ bi v̄ Z K̄ ©

AZtci **Aj v n Zv** vṽṽṽṽṽ qv̄ Z vṽṽ vṽṽ ej̄ b t̄ Zv̄ n̄ṽṽ A_ṽṽṽṽ v̄
ej̄ t̄ e, t̄ n Av̄ gvi i v̄ eṽṽ! Av̄ g

ZvK c_ao Kwi vb, eis tm vbRB c_ao ntqvQj | ewZj tK tm q̄s MāY
KtiwQj | tm vbRB mZ'i veivax wQj | thgb Ab" AvqvZ itqtQ t

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ
وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ^ط وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ
فَأَسْتَجِبْتُمْ لِي^ط فَلَا تُلْزِمُونِي وَلَوْ مَوَّأَ أَنْفُسُكُمْ^ط مَا أَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَا
أَنْتُمْ بِمُصْرِخِي^ط إِنِّي كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ^ط إِنَّ
الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

Hlb ne vQy ggsn ntq hte ZLb kvBZvb ej te t Ajv n
tZvgv`itK w`tqvQjb mZ" cāZkōZ, Awgl tZvgv`itK cāZkōZ
w`tqvQj vg, vKŠ' Awg tZvgv`itK cōĒ cāZkōZ i`qv Kwi vb; AvgvitZv
tZvgv`i Dci tKvb AwacZ" wQj bv, Awg iay tZvgv`itK AvnYvb
KtiwQj vg Ges tZvgiv Avgvi AvnYvrb mvov w`tqvQj; mZivs tZvgiv
Avgvi cāZ t`vlv`ivc Kibv, tZvgiv tZvgv`i cāZB t`vlv`ivc Ki; Awg
tZvgv`i D×v`i mrvh" Ki tZ m`lg bB Ges tZvgiv Avgvi D×v`i
mrvh" Ki tZ m`lg b; tZvgiv tZvgv`i AvgvK (Ajvi) ki KtiwQj
Zvi mv`_ Avgvi tKvbB m`uK`tbB; hwj gt`i Rb`tZv te`bv vqK kw`-
AvtQB | (nivBei vng, 14 t 22) AZtci Ajv n ZvavKvl qvZvAj v
etj b th, vZvb gvbl | Zvi m½x kvBZvb tK ej teb t

tZvgiv Avgvi mvgtb evK-weZĒv Kibv, tKbbv

AwgtZv tZvgv`itK cteB mZK°KtiwQ | A_⊗ Awg iwmj t`i gva`tg
tZvgv`itK mZK°KtiwQj vg Ges vKZvemgn AeZxY°KtiwQj vg | Avi
tZvgv`i Dci `j xj -cōvYv x cāZwōZ ntqvQj | AZGe, tRtb tiL th,

Avgvi K_vi i`e`j nqbv Ges Awg Avgvi

ev`v`i cāZ tKvb AvePvi Kwi bv th, GKRtbi cvtci Kvity Ab`RbtK
cvKovl Kie |

30 tmB w b Awig RvnbvgtK vRtAm Kie t Zig vK cY© ntq tMQ? Rvnbvgt ej te t Avi l AvtQ vK?	٣٠. يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ أَمْتَلَأْتَ وَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ
31 Avi RvbvZtK gfvKxt i vbKU' Kiv nte - tKvb i Zi_vKtebv	٣١. وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرِ بَعِيدٍ
32 GiB cZKkiz tZvgv i tK t qv ntq vQj - cZK Ay vi Abjv vndvhZKvixi Rb'	٣٢. هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيفٍ
33 hviv bv t tLB vqvg Ay vntK f q Kt Ges webxZ vPtE Dcw Z nq -	٣٣. مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ
34 Zvt i tK ejv nte t kwst mvt_ tZvgiv ZvtZ cdek Ki; GUv Abš- Rxtbi w b	٣٤. ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ
35 tmLvbt Zviv hv Kvgbv Kite ZvB cvte Ges Argvi vbKU itqtQ Zvi l Avak	٣٥. هُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ

RvbvZ-Rvnbvgt Ges Dnvi Avaevmxt i eYv

thZyAv nZvAv vRnbvgtK cZKkiz vRtAm th Zvvi tK cY©
Kiteb| vKvgvgtZi w b th mg - vbe l gvbe li thv nte Zvt i tK

I i gta' vbt c Ki vnte Ges Aj v n Zv v Kvl qv Zv Aj vl t K R t Am
 Ki teb t ŌZyg cY n t q Q w K? Ō D E t i R v n b u g e j t e t ū h w A v i l w K y c v c x
 e v K x _ v t K Z v n t j Z v t i t K l A v g v i g t a' v b t c K i b! Ō G A v q t Z i
 Z v d n t i B g g A v g v (i n t) n t Z G K v n v x m e v t n t q Q i v n j y v n
 n j y v Ō Aj B v l q v n j y g e j t b t R v n b u g t K w R t A m K i v n t e t
 Z y c Y n t q Q w? t m D E t i e j t e t A v i l w K A v t Q w? A e t k t A j v n
 m e n v b v ū l q v Z v Ō A j v R v n b u g i g t L Z u i c v i v L t e b | Z L b R v n b u g
 e j t e t h t _ o n t q t Q! h t _ o n t q t Q! A v i R v b u t Z Z L b l R v q M v d u K v
 _ K t e | Z L b A j v n Z v Aj v b Z b g l j K m v K t i H R v q M v Z v i
 e v m v t b i e e v K i t e b | (A v g v 3/234, g n v j g 4/2178, 2188)

Rv b u t I R v n b u t g i g t a' K t _ v c K _ b

n m n e v x Z i t q Q i v n j n j y v Ō Aj B v l q v n j y g e j t b t
 G K e v i R v b u t I R v n b u t g i g t a' K t _ v c K _ b n q | R v n b u g e j t t Ō A v g v i
 w K n j t h, c Ō Z ' K A n s K v i x l D x Z e w i R b' A v g v t K m v K i v n t q t Q | Ō
 A v i R v b u t e j t t Ō A v g v i A e v G B t h, h v i v ` p t j v K, h v t i t K ` j b q v q
 m v s n b Z g t b K i v n Z b v Z v i B A v g i g t a' c Ō k K i t e | Ō Aj v n Z v Aj v
 R v b u t t K e j t b t Ō Z y g A v g v i i v n g v Z | A v g v A v g v i e v v t i g t a' h v t K
 B " Q v G B i v n g v Z ` v b K i e | Ō A v i R v n b u g t K w Z v b e j t e b t Ō Z y g A v g v i
 k w t t Z v g v i g v a t g A v g v h v t K B " Q v k w t - c Ō v b K i e | Z t e n i v, t Z v g i v
 D f t q B c Y n t q h t e | Ō Z t e R v n b u g t Z v c Y n t e b v t h c h s - b v A j v n
 Z v Ō A j v n ` x c v l t Z i v L t e b | Z L b t m e j t e t ū h t _ o n t q t Q, h t _ o
 n t q t Q | Ō H m g q l U v f t i h v t e G e s l i m g - c Ō s - c i - ū i w g t j h v t e |
 A j v n Z v Aj v n ` x g l j t K i K v l c Ō t K v h y g K i t e b b | A v
 R v b u t Z Z L t b v R v q M v d u K v _ K t e | Z L b A j v n Z v Aj v b Z b g l j K m v
 K t i H R v q M v Z v i e v m v t b i e e v K i t e b | (d v Z ū j e v i x 8/460)
 g n b A j v n e j t b t

Rv b u t t K w b K U ' K i v n t e A _ t

w K q v g v t Z i w b h v ` t i b q | t K b b v h v i A v M g b w b Ō Z t m U v t K ` t i g t b
 K i v n q b v | K v Z v n (i n t), A v e - g v j K (i n t) G e s m j x (i n t) e j t b t G i
 A _ n t ' Q, R v b u t t K g ū g b t i L p K v t Q w b t q A v m v n t e | (Z v e i x 22/363)

Ges Gi A_©nt"Q Bnv NUte vePvi w`etm, hv Lp `xi bq|
wbōQB mevB H w`tbi fqvenZvi m`gxb nte Ges Gi gKwejv Ki↑Z
eva` nte| gngngwbZ Ajvnejt bt

hivbvtf tL`qgg AjvntK f qKti Ges

Ajvri mē tKvvi & bvKti KqgZ veltmabZ vRĖ DcwZ nq,
Zv` i↑K ejv nte t kwiš+ mē tZvgiv i↑Z (A_ŕ RvbūZ) ciek Ki|
n`xmAvQ th H e`w v KqgZi vūb Ajvri Aviki Qqg`v
cve th vRĖ AjvntK`\$YKti GesZiv PijntZ AkŪvūq cto,
Ajvri ngj`-kw`-ntZ Zviv vbi vCĖjvf Kiē| (dvZūj evix 2/168)
Ajvri gj`vKvZv` i tK n`y v gŌv m`ŪY Kiēb|

Guv AbšKvji Rxb A_ŕ tZvgiv RvbūZ hv"Q vPi`vqxfite
emevtfmi Rb", thLvfb KLbI gZj ntebv, thLvfb ntZ KLbI tei Kti
t` qvi tKv AvksKv`vKtebv Ges`vbsiI Kiv ntebv| Ajvnejt bt

Zv` i KvQ Gtb Dcw`Z Kiv nte hv Zviv Kvgbv

Ki tē| gnb Ajvnejt bt

ŪAvgvi wbKU i↑qtQ Avil Avak|ō thgb gnvgingwbZ

AjvAbi ejt bt

لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ

Ūhviv fvj KvR Kti↑Q Zv` i Rb` DEg cj`vi i↑qtQ Ges Avil
Avak i↑qtQ|ō (miv BDbjn, 10 t 26)

ngvBe Bē vnbv Av i fxi nt) ejt b th GB Avak` ntQ Ajv
ZvŪAvj vi`kŪ| (gmij g 1/163)

36| Avg Zv` i cte©
Avil KZ gvbe tMvōtK
aŷsm Kti vQ hviv vQj Zv` i
Atcŕv kw↑Z cēj, Zviv
t`k-ve`tk āgY Kti
vdiZ| cti Zv` i Ab`

۳۶. وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ
قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا
فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِن مَّحِيصٍ

<p>†Kvb Avkṭ̣-j̣ iBj bv </p> <p>37 GtZ Dcṭ̣ k iṭqṭQ Zvi Rḅ hvi AvṭQ Aš- tKiY, A_ev th kēY Kṭi wbveó wṭṬ̣ </p>	<p>٣٧. إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ لِّمَن كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ</p>
<p>38 Awg AvKvkgŪj x I cŵlex Ges G_vj i ga-ẉZ me wKQy mwó KṭivQ Qq ẉṭb AvgvṭK †Kvb Kwš- -úkṭivb </p>	<p>٣٨. وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ</p>
<p>39 AZGe Zviv hv eṭj ZṭZ Zṭg %aḥaviY Ki Ges †Zvgvi iṭei cḷsmv, cveṭZv I gvingv †NvI Yv Ki mṭhṭ q I mṭhṭ-† cṭeṭ</p>	<p>٣٩. فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ</p>
<p>40 Zui cveṭZv I gvingv †NvI Yv Ki iṭZi GKvṭk Ges mvj ṭZi cṭi I </p>	<p>٤٠. وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَرَ السُّجُودِ</p>

Kwdiṭ̣ iṭK KwB kẉ-† fq cŵkṭ Ges ivmj ṭK (mvt)
mvj vZ I %aḥaviṭYi cingḳ

Bikṿ nṭ̣Q t GB Kwdṭiiv KZUṭz ṭlgZv iṭL? Gṭ̣ i cṭeṭGṭ̣ i
ṭPṭq teuk kẉḳj x Ges msḶvq AwAk ṭjvKṭ̣ i GB Acivṭai KviṭYB

Ajv n Zvāy vašmKti vāqQb, hrvknī eū BgīvZ %ixKti vQ |
f-cjō Zviv `xN°mdi KiZ | Beb Avešm (irt) etj b t cū_extZ meP
Zviv Zv`i vPnētiL tMtQ | (Zveix 22/371) KvZv`vn (int) etj b t
Zviv tZvgv`i tPtqI AṭbK `xN°mdi KiZ Ges RmeKvi Rb` Zviv
vevfbōd`tk e`emv ewbōR`i Rb` Nji teovZ | Ajv n Zvāy vej b t

Ajvi vāvš-t`tk cūj tq teovbv vKsev Ab` tKv_vl
hvevi vKvov vK Zv`i i tQq i vj n y vū Ajv Bv l qv n y vK
A`Kvi Kivi gva`tg Zviv hv mšMā KtiQ Zvi cūZ`vb vK Zviv cūeZ
KtiZ cvite? bv, KLbI bv | tZvgiv tKv_vl tZvgv`i e`vcvfi MpxZ
vāvš-cvēvZ cvitebv | bv cvite Zv Gvōtg thtZ, Avi bv cvite tKv
Avkṭ j | Ajv n Zvāy vej b t

Gūv nj tZvgv`i Rb` mZK°KiY hvZ tZvgiv
mveavb nI | GB vāvšvZ Zv`i B Rb` hv`i ešvi gZ

ū`q AvqQ | gRvān` (int) Gi A_°KtiQb t
tm gb w`tg tkvṭb, eštZ tPōv Kti Ges Zv tḡṭb Pj vi Dt`vM tbq | tm
vōtR vōtRB tKv vāvš-tbqbv, eis hv ejv nq Zv Kv v`tg tkvṭb |
(Zveix 22/373) hvāvK (int) G veltq gše` KtiQb t Aviveiv etj
_vK th, tKn Zvi K_v Kvṭb Kv j vMtg i`tbQ hLb Zvi Aš`I tmLvṭb
Dcū`Z vQj | kvDix (int) Ges Ab`v`ivl GKB ijc eYv KtiQb |
(Zveix 22/374) AZtci gnb Ajv n etj b t

Awg AvKvkgEj x I cū_ex Ges G_vj i AšeZ°me vKQymyō Kti vQ
Oq w`tb Ges GtZ Awg Kvš-nṭq cūvōb | GtZI Gūv cūvāZ nq th,
Ajv n Zvāy vQj ci cPvRēb`vb KtiZ cYp`c qIgzvev | tKbbv
GZ eo gvLj KtK vṭv cūgevi myō KtiQb Zvi c`q gZtK cPvRēZ
Kiv tḡvṭUB Kū/b bq |

KvZv`n (int) etj b t AvkṭB Bqū xvej Z th Ajv n Zvāy vQ
w`tb AvKvkgEj x I cū_ex myō Kti b Ges mBg w`tb vekōg MāY Kti b |

Put`i w`iK`wocvZ Ktib Ges ejjb t`0tZvgv`i iK tZvgv`i itei
mvgib nwhi Kiv nte Ges ZutK tZvgiv Ggbfvte t`LtZ cte thfvte
GB Put`iK t`LtZ tZvgv`i iKvb Kó n`Qbv| mZivs tZvgiv Aek`B
mthv`q I mthv`+ cte`m mjjvZtK KLbl Z`wM Kitebv|0 AZtci wZwb
... G AvqvZwU wZj vl qvZ Ktib|0 (Avqv` 4/365,

dvZùj evix 8/462, gmvj g 1/439, Ave~`vE` 5/97, wZinghx 7/265,
bvmvC 6/469, Belb gvRvn 1/63) GQvov mpvtbi tj LKMYI BmgvCtj i
(int) vil lqvqtZ G nv`xmvU eYb Kti†Qb| gnb Ay vn `x bexK
Avil etj b t

i v t̚Zl Zui cweĭZv | qwngv t̚Nv | Yv Ki | thgb

Ab'' Avqv†Z e†j b t

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰ أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا

Avi i†Zi wKQyAstk Zmv³4y K†qg Ki†e; GUv †Zvgvi GK AvZi³
KZ[®]; Avkv Kiv hvq †Zvgvi ive† †Zvg†K c†ZwôZ Ki†eb c†ksmZ
††b| (miv evbx BmivCj, 17 t 79)

Beib Avex bwhn (int) e+j b, gRwn` (int) e+j tQb th,

Øivv Bebb Avevvtmi (ivt) g†Z mvj v†Zi c†i Zvmexn cW†K
eS†bv n†q†Q | (Zvevi x 22/381)

mnxn ejvix l mnxn gnnij tg Ave-üivBivn (ivt) ntZ ewYZ AvtQ th,
 `wv^a gnnRi M i vnnjvn nny y vü Öy Bvrl qvny vgi vöKU Gtm
 etj bt Öh Ay vi i vnn nny y vü Öy Bvrl qvny vgi abx tj vKi vZv
 DP ghövl R⁻ vx vöAgZ jvf Kti tdtj tÖtÖi vnnjvn nny y vü
 Öy Bvrl qvny vgi RAmKi tj bt ÖKi jc?ÖZüiv Rete ej tj bt
 Avgvt`i gZ Zuivl mvj vZ Av`vq Ktib l vmqvg cvj b Ktib| wKŠ Zuiv
 `vb-LvBivZ Ktib hv Avgiv Ki tZ cwi bv Ges Zuiv tMj vg Avhv` Ktib,
 Avgiv Zv Ki tZ mg_©hBbv|ö wZvb ZLb Zvt` itK ej tj bt ÖGtmv, Awg
 tZvgvt` itK Ggb Avgtji K_v etj wB hv tZvgiv Kiti tZvgivB
 mef©¶v AMMvgx ntq hvte, tZvgvt`i Dci tKnB tköZj jvf Ki tZ

cvitebv| wKš' ZvivB cvite hviv tZvgv`i gZ Avgj Kite| tZvgiv
 cŹK nŷvZi cŹi ōgnbv vŹŹv ng yj vŹGes Źv vAkei Ō
 tZw kevi Kti cW Kite| ŌwKQy w b ci Zviv Avevi Gtj b Ges ej tj b t
 Ōn Aŷvi i vŷv nŷv v Źv Bvrl qvny v Avgv i abxãZw
 Avgv i G Avgj i gZ Avg Ki tZ i i" Kti tŹŹv nŷv nŷv v Źv
 Źv Bvrl qvny v ZLb ej tj b t Źv Aŷvi Abŷv ZlvhK BŹv
 Zv`vb Ktib| Ō (dvZŷj evix 2/378)

vŹXq Dw³ GB th, Gi ōviv gvMvitei cŹi`β ivKAvZ mvjvZtK
 eŷvŷbv ntqŹ| Dgvi (ivt), Avj x (ivt), nvmb Beŷ Avj x (ivt), Beŷ
 Aveŷm (ivt), Ave-ūivBivn (ivt), nvmb evmix (int) Ges Ave-Dgvgv
 (int) G K_vB etj b| gŷwn` (int), BKwi gvn (int), kvŷex (int), bvLC
 (int) Ges KvZv`vni l (int) GUvB Dw³|

<p>41 tkvb, thw b GK tNvYvKvix vbKUeZx[©]-vb ntZ Avnŷv Kite -</p>	<p>٤١. وَأَسْمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ</p>
<p>42 thw b gvbyl Aek'B keY Kite gnvbv`, tmB w bB cŹi"l vb w b </p>	<p>٤٢. يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذَلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ</p>
<p>43 AwgB Rxeb`vb Kw, gZi NUvB Ges mKtj i cŹvveZŹ Avgvi B w tK </p>	<p>٤٣. إِنَّا نَحْنُ مُحِيٌّ وَنُمِيتُ وَإِلَيْنَا الْمَصِيرُ</p>
<p>44 thw b cWlex we`xY[©] nte Ges gvbyl tei ntq Avmte e`-î`-ntq, GB mgteZ mgvtek KiY Avgvi Rb` mnR </p>	<p>٤٤. يَوْمَ تَشَقُّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ذَلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرُ</p>

45 Zviv hv eṭj Zv Awg Rwb, Zṡg Zṭ`i Dci Rei`w Kvix bl mṯivs th Avgvi kw`K fq Kṭi ZṭK Dcṭ`k `vb Ki Ki Avṭbi mnvṭh`	هـ. نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذَكَرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ تَخَافُ وَعِيدِ
--	--

uKqvgvṭZi vewfboAvj vgZ eYṬvi gva`tg ûnkqvi x

Aj v ZvAj vej b t .

tn gnvṣṣi, Zṡg tkvb! tmw`b

(vePvi w eṭm) GK ṭNvIYvKvix wbKU`ṭ Kvb `vb ṭ`ṭK mgṭeZ RbZvṭK
VK vṭq ej ṭe t Aj v ngnbw l qvZvAj v vṭv ng -wKQj mṯoi
mPbv KṭiṭQb | AZtci vZvb lṭZ cōY `vb KṭiṭQb, hv Zui mṯo Kivi
Zj bvq mnR wQj | Zui KṭiṭQb mg -mṯoṭK wṭti Avmv wQj Aek`ṭex |
vZvb cōZṭKi KvṭRi fvj -gṭ`i Dci vePvi Kṭi cōZ vb w`ṭeb |

Aj v ZvAj vAvKk nṭZ ex el P Ki ṭeb, hv dṭj glj Ki ṭ n
mṯo nṭZ vKṭe, thgb gwṭZ cṭo vKv exR ex el P i dṭj Askui Z
nq | Hlb ṭ n cYṣc MZ nṭe ZLb Aj v ZvAj v Bmivdṭj K (Av)
wksMvq drKvi ṭ`qvi ûKg Kiṭeb | mg -iṭn wksMvi wṭ`a vKṭe |
Bmivdṭj i (Av) wksMvq drKvi ṭ`qvi mṭ_ mṭ_ iṭn wj Avmgvb l
hṭbi gṭS DoZ vKṭe | H ngq gngvṭv Aj v ej ṭeb t Avgi
BhṭvZ l ghṭvi kc_! Aek`B cōZ`K iṭn wR wR ṭ`ṭni gṭa` Pṭj
hvṭe | ZLb cōZ`K iṭn wR wR ṭ`ṭn Pṭj hvṭe Ges ṭṭv vṭv wṭv qvki vq
wki vq AwZ ZvovZwṭ t cōQ hvq tmBfvṭe H ṭ`ṭni wki v Dcṭki vq AwZmZj
iṭn Pṭj hvṭe | ki xṭi thgb wṭv Z vṭv wṭv NṬ Zgṭv nṭv AṭvPṭi
cōZw AwZ vZi cṭeṭ ki xṭi cōek Kiṭe | Zṭ`i Dci cṭex Dṣṣ nṭq
hvṭe Ges cōZ`K gnvṣṣv l cōvṣṣv Aj v ZvAj v nṭb ṭ Ṣo
ṭ`Ṣo Gṭm AwZ AvMōn bZ wṭi `wṭq hvṭe G Dṭiṭk th, wZvb hv Avṭ`k
Ki ṭeb Zvṭb ZrṭYv cy b Ki ṭZ cvṭ | Aj v ZvAj vej b t

مُهَاطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ الْكَافِرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِيرٌ

Ziv AvñVbKvixi w tK QđU Avmte fxZ-wenŶj ntq| Kwđti iv ej te t
Kw/b GB w b| (miv Kvgvi, 54 t 8)

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَمْدِهِ وَتَظُنُّونَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا

thw b wZvb tZvgvđ i tK AvñVb Ki teb Ges tZvgiv cksmvi mđ_ Zui
AvñVtb mvov w te Ges tZvgiv gtb Ki te, tZvgiv Aí Kvj B Ae`vb
Ktiđtj | (miv evbx BmivCj, 17 t 52)

nmn nñ xmeVđ AvQt Alvñ(i v) ntZ evđ AvQ th i vñjvñ
nñ y vñ Av Bñ l qñ nñ v ej t b t ñeCđ Avgi Kvñ i hgb
tdtU hvte|đ (gmj g 4/1782) Av vñ Zñ vñ vñ b t

GB mgteZ KiY Avgvi Rb` mnR| thgb
gnvgvñZ Av vñ Ab` Rvñ vñ ej b t

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ

Avgvi Avđ k tZv GKw K_vq vb`úbø tPvLi cj tKi gZ| (miv
Kvgvi, 54 t 50) Ab` Avqv tZ i tqtQ t

مَا خَلَقَكُمْ وَلَا بَعَثَكُمْ إِلَّا كَنَفْسٍ وَاحِدَةٍ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

tZvgvđ i mKtj i mñ l cñ i vb GKw gvñ cñ xi mñ l cñ i vñ bi
Abjñ| Av vñ neKZ vñ gK` ñ (miv j Kgvb, 31 t 28)

i vmj tK (mvt) kvšpñ cñ vb

gnvgvñZ Av vñ ej b t

Zviv hv ej tZ Zv

Avy Rvñ (GZ Zyg gb Lñv Ki b)| thgb Av vñ Zvñ Kv l qv
Zvñ Avj v Ab` Rvñ vñ ej b t

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ. فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ

مِّنَ السَّجِدِينَ. وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ

Awg†Zv Rwb th, Zviv hv etj Z†Z †Zvgvi Aš† msK†PZ nq | mZivs
Zng †Zvgvi †ei cĕsmv Øviv Zui cveĤZv | gngv †NvYv Ki Ges
mvR`vnKvix` i Aš† n | Avi †Zvgvi gZi Dcw`Z bv n | qv chS-Zng
†Zvgvi †ei Bev`Z Ki | (miv vRi, 15 t 97-99) Gi ci Aj v
ZvAvj v etj b t

Zyg Z† i Dci Rei`w`Kvix bl | A_ Zyg
Z† i†K †RviceR vn`vq†Zi Dci Avb†Z cvibv Ges Gijc Ki†Z
Avôd bl | gnb Aj v etj b t

th Avgvi kw`†K fq K†i Z†K Zyg
Dc† k`vb Ki Kj Av†bi mrv†h | G†Z tm Aek`B DcKZ nte Ges mWK
c† Pj Av† | hgb Aj v ngnbvl qvZvAv† Av†Z etj b t

فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ

†Zvgvi KZ†Zv iaycØvi Kiv; Avi vnmve M†Yi`wqZ†Zv Avgvi |
(miv iô, 13 t 40) Ab`† Av†Q t

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ. لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ

AZGe Zng Dc† k`w†Z_vK, Zng†Zv GKRB Dc† k`vZv gvĤ | Zng
Z† i Kg†qšK bl | (miv Mmkqvn, 88 t 21-22)
Ab` GK RvqMvq i†q†Q t

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

Z† i K ng† Av†`wZi †Zvgi bq eis Aj vi h†K BQZvK
mr c†_ cni Pwj Z K†i b | (miv evKvvn, 2 t 272) Ab` GK RvqMvq etj b t

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

Zng h†K fvj evm, B`Qv Ki†j B Z†K mr c†_ Avb†Z cvitebv | Zte
Aj v h†K BQv† c†_ Av†b | (miv Kvnm, 28 t 56) GRb B Aj v
ZvAvj v GL†b etj b t Zng Z† i Dci Rei`w`Kvix bl, mZivs th

Avgi kw̄K fq Kti ZvK Zvg Dct`k `vb Ki Ki Avtbi mivth`|
 KvZv`vn (int) `Av KiZb t

tn Ajv! hivAvbi kw̄K fq Kti Ges Avcbi vbAvvZi
 Avkv ivL, Avv`iK Avcb Zv`iB Ašf Ki`b! tn AbvMkxj, tn
 Ki`Yvgg! (Ki Zex 17/29)

miv Kvôd Gi Zvdmxi mgvß|